

# HANDBALL

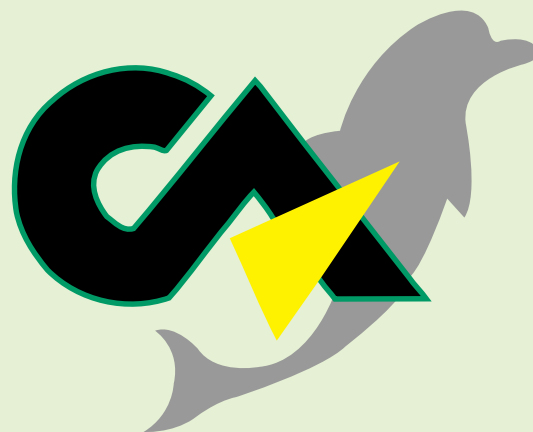
C S B J



2000  
2001

**PATHEON**

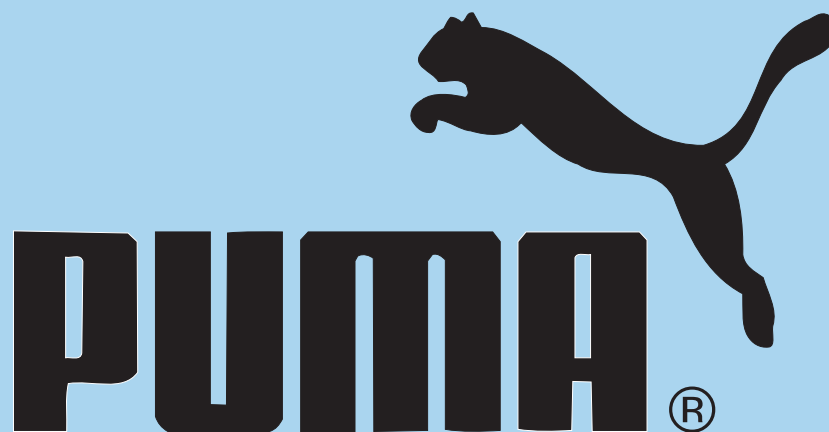
*Partenaire*  
*des équipes de jeunes*  
*du CSBJ Handball*



**Tourisme • Excursions**  
**Organisations de voyages**  
**Déplacements sportifs**

*Cars grand confort de 7 à 77 places*  
*Couchettes - Etage*

35, avenue Alsace-Lorraine  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 93 16 89



**Le Roméo Bar**

**LA PASSION DU SPORT**



*Ouvert tous les jours sauf le dimanche - Nocturne Vendredi et Samedi jusqu'à 1 h.*

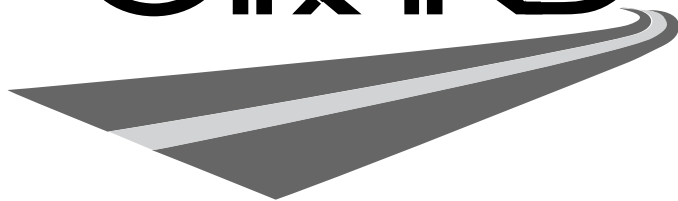
Tél. 04 74 93 22 43

# Sommaire

---

L'Equipe fanion .....	3
Le mot du Maire .....	5
Le mot du Président .....	7
Le club c'est... ..	9
Le calendrier .....	11
L'A.O.I. ....	13
La section sportive l'Oiselet .....	15
Méli-mélo photos .....	17
Les seniors filles .....	19
Les -18 garçons .....	21
Les -18 filles .....	23
Les -16, -14 et -12 .....	25
Les jeunes de Dédé .....	27
Les arbitres .....	29
Les news .....	33
L'équipe "Réserve" .....	35
Les "Tokeman" .....	37
Le championnat du monde .....	39

# GIRARD S.A.



**Service commercial**  
**Véhicules neufs et occasion**

**ATELIERS : mécanique et carrosserie**

**Magasin pièces de rechange**

**RENAULT ASSISTANCE 24 h./24**



**CARROSSERIE**  
*rapide*

**RENAULT**  
*boutique*

**Espace Renault Barbusse**  
**38300 BOURGOIN-JALLIEU**

**04 74 43 50 00**

# L'équipe fanion

---

## nationale II



**ARNOLDI Fabien**

20 ans

**Poste :** arrière gauche, demi-centre  
Formé au Club



**BERNARD Léo**

19 ans

**Poste :** arrière gauche  
Formé au Club



**DAVID Frédéric**

21 ans

**Poste :** gardien  
Club : Vénissieux (N3), St-Fons (PN), CSBJ



**FERLET Jean-François**

21 ans

**Poste :** ailier gauche  
Formé au Club



**MICARD Gaëtan**

23 ans

**Poste :** gardien  
International Cadet, Junior, Espoir  
Club : Chenorc, Dijon, St.Martin-d'Hères, CSBJ



**PRAT Julien**

22 ans

**Poste :** ailier et pivot  
Formé au Club



**ROUSIER Mathieu**

19 ans

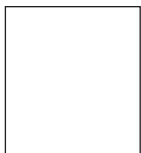
**Poste :** arrière droit  
Formé au Club



**VARIN Yohann**

21 ans

**Poste :** pivot et arrière gauche  
Formé au Club



**HUART Hervé**

19 ans

**Poste :** ailiers  
Formé au Club



**BENDRIS Mourad**

26 ans

**Poste :** arrière gauche  
International espoir  
Club : Vénissieux (D1), Villeurbanne (D1) CSBJ



**COTTAZ Cyril**

19 ans

**Poste :** demi-centre, pivot  
Formé au Club



**DJOUHARA Kader**

25 ans

**Poste :** ailier gauche, demi-centre  
Formé au club



**GIRARD Olivier**

34 ans

**Poste :** gardien  
19<sup>e</sup> saison au CSBJ  
Formé au club



**KANE Aboubakri**

32 ans

**Poste :** arrière droit, ailier droit  
International sénégalais  
Club : Villefranche (D2), Caluire (N1), CSBJ



**MAILNE David**

19 ans

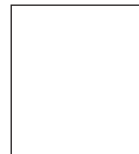
**Poste :** ailier gauche ou droit  
Formé au Club



**PEILLON Julien**

224 ans

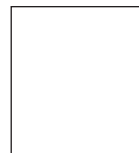
**Poste :** ailier gauche  
CSBJ, Boulogne-sur-Mer, CSBJ



**REYNAUD Julien**

24 ans

**Poste :** ailier droit et arrière droit  
Formé au Club



**LANCE Stéphane**

18 ans

**Poste :** arrière droit  
Formé au Club



*L'esprit de famille*



**Bien se repérer pour bien acheter**



**04 74 43 51 00**



*Le Manège à Bijoux*



**Distributeur de billets**



**24 h/24**

**HORAIRES D'OUVERTURE :**  
du Lundi au Samedi de 8 h.30 à 20 h.  
le Vendredi jusqu'à 21 h

**SERVICE APRÈS-VENTE**

**E. LECLERC**  
**Avenue Henri-Barbusse - BOURGOIN-JALLIEU**

# Le mot du Maire

Fort de 18 équipes dont, il faut le souligner, 15 dans les catégories jeunes (c'est-à-dire les moins de 18 ans) le CSBJ Hand Ball se veut prioritairement un club formateur.

Formateur au sport, bien sûr, avec des exigences de qualité, mais formateur aussi aux comportements responsables et, pourquoi ne pas le dire, citoyen.

Filles et garçons s'expriment sur le parquet mais apprennent en même temps le respect du collectif, le respect de la règle et surtout la solidarité avec l'ensemble du club dans ses activités multifformes.

Pour affirmer cette volonté de formation, le CSBJ Hand Ball, et nous nous en réjouissons, développe des partenariats avec l'Education Nationale. C'est ainsi que s'est organisée une section sportive Hand Ball du Lycée de l'Oiselet qui permet à des jeunes motivés par ce sport, de réinvestir dans la réussite scolaire les talents qu'ils développent dans le cadre associatif. Ce n'est pas par hasard que les motivations sportives et scolaires se fertilisent les unes, les autres et que l'on constate, chez les jeunes bénéficiaires de ces partenariats, un taux de réussite aux examens de fin d'année tout à fait exceptionnel.

Nous observons aussi que le CSBJ Hand Ball a le souci d'assurer, autant que faire se peut, des perspectives professionnelles à ses joueurs, à tout le moins les meilleurs d'entre eux.

Il y a des relations privilégiées qui se sont tissées avec le monde universitaire et en particulier le CESNI.

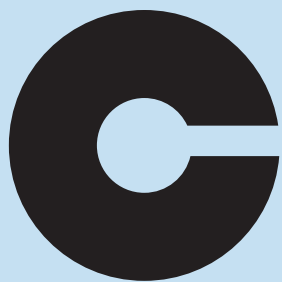
Les jeunes concernés par ces réseaux ont d'incontestables atouts lorsqu'ils se présentent sur le marché du travail.

Le CSBJ Hand Ball, comme d'autres clubs de notre ville, est résolument tourné vers l'avenir, celui du sport qu'il anime certes, mais surtout celui des jeunes (garçons ou filles) qui donnent à leur club et à ses supporters des moments de rêve.

Nous constatons avec une légitime fierté, que l'équipe fanion du CSBJ s'enracine dans notre ville. Ses effectifs sont quasi exclusivement formés à BOURGOIN-JALLIEU depuis le plus jeune âge. Ils sont donc l'aboutissement d'un long et patient effort consenti par le club, ses animateurs, ses responsables pour produire de l'excellence.

Notre ville et ses élus expriment leur appui concret à l'ensemble de ces démarches par des moyens techniques et par des aides financières mais elle tient à dire sa gratitude aux 30 dirigeants bénévoles de cette association qui sont un bel exemple de ce que peuvent construire des hommes et des femmes animés par l'amour du sport, bien sûr, mais aussi le souci de la promotion des jeunes qu'ils accueillent et encadrent.

Edmond ROY  
Maire, Conseiller Général



# CHANUT ENTREPRISE

20, rue Molière - BP 95

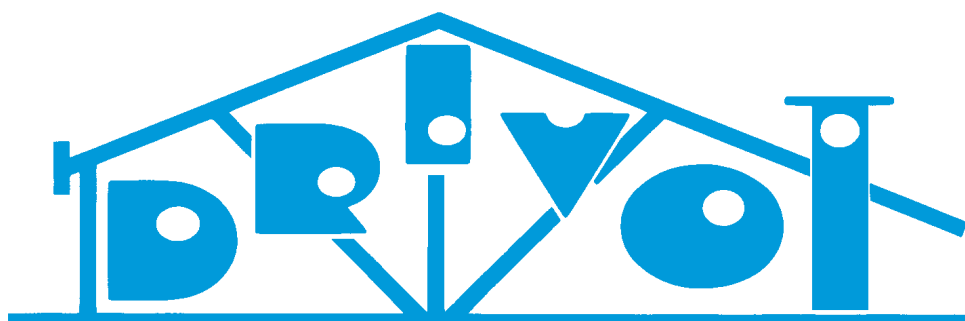
38300 BOURGOIN-JALLIEU

Tél. 04 74 28 28 22 - Fax 04 74 43 89 54

CHANUT  
ENTREPRISE

*Toute une palette de services  
pour l'industrie et les particuliers*

- Maçonnerie - Gros œuvre
- Plâtrerie - Cloisons sèches
- Peinture revêtements
- Plafonds tendus PVC "Barrisol"
- Plafonds suspendus



---

## CHARPENTE ET COUVERTURE

---

Le Domaine

38440 SAINT-JEAN-DE-BOURNAY

☎ 04 74 59 93 80

# Le mot du Président



En ce début de saison 2000/2001, les objectifs du CSBJ restent les mêmes. Loisir, formation et compétition.

Loisir, tout d'abord, parce que le handball est un jeu et qu'en tant que tel, il doit rester synonyme de plaisir.

Formation, parce qu'il est de notre devoir d'adulte d'attirer les jeunes vers les gymnases, lieux privilégiés d'éducation à la vie sociale à un moment où bon nombre d'entre eux cherchent leur voie.

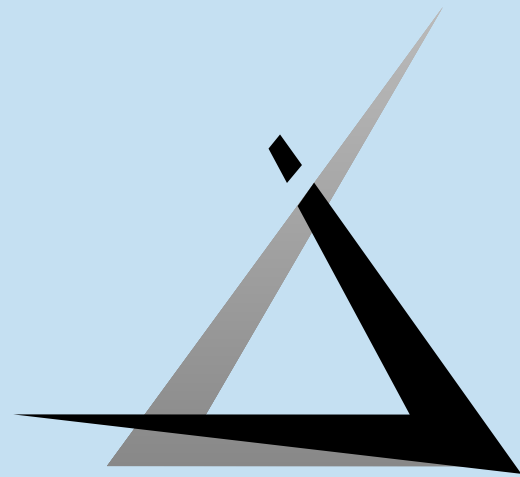
Compétition, enfin, parce que le destin de l'homme est d'aller toujours plus en avant, parce que l'affrontement loyal est un des meilleurs moyens de se rapprocher des autres et parce que les plus forts ont toujours entraîné les plus faibles sur la route du progrès.

Notre club a toutes les raisons d'être fier de concilier ces trois objectifs, sans exclusion : garçon ou fille, fort ou faible quel que soit le milieu dont il est issu, il y a une place pour chacun au CSBJ Handball.

Au nom de tous les adhérents de notre club, je remercie nos cent vingt partenaires de contribuer à la réussite de notre "entreprise".

Cette revue 2000/2001 leur est dédiée.

Marc SALAMAND



Bourgoin  
Jallieu



isère  
Conseil Général

# Le club c'est

## Tout d'abord :

- Licenciés
- Equipes masculines
- Equipes féminines
- Equipes senior
- Equipes jeunes (- 18)

## Encadrés par :

- Des entraîneurs



André COTTAZ



Olivier DUROUX - "Scoubi"



Jojo

## qui sont aidés bénévolement par des dirigeants

- 1 Président
- 1 Vice-président
- 1 Secrétaire général
- 1 Trésorier
- 1 Conseil d'Administration



Cathy ROUSSELOT - secrétaire

**en suivant les conseils d'un** Manager général.

**Tout ceci étant possible grâce à :**

## Des partenaires :

La VILLE DE BOURGOIN-JALLIEU - Le CONSEIL GÉNÉRAL  
RENAULT - LECLERC - CHANUT - PERRIOL  
Caisse d'Epargne - CHERIE FM - TRICOLOR

## BASSET RAYMOND

Peinture  
Plâtrerie  
Décoration



Le Griot - VENERIEU  
06 07 38 59 32

## PLOMBERIE-CHAUFFAGE-SANITAIRE

• GAZ - installation - réparation •

*Michel COTTAZ*

Hameau Saboire  
38300 SAINT-SAVIN  
Tél. 04 74 28 91 65

Pour vos fils à tricoter  
Collants, Chaussettes

PRET À PORTER

**PHILDAR**

1, rue de la Liberté  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 93 11 70

## MENUISERIE ALUMINIUM - VITRERIE MIROITERIE - VERANDA

Fabrique de vitrage isolant Magasins - Villas - Industrie  
Tous dépannages de vitrerie



**A. PACCALIN**



24, avenue Maréchal-Leclerc (face à l'hôpital)  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 93 26 51 - Fax 04 74 28 18 01

**OPEL** 

Concessionnaire **G. HILLION**

Route de Saint-Jean  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 43 20 55 - Fax 04 74 93 31 49

## MONDIAL STORE

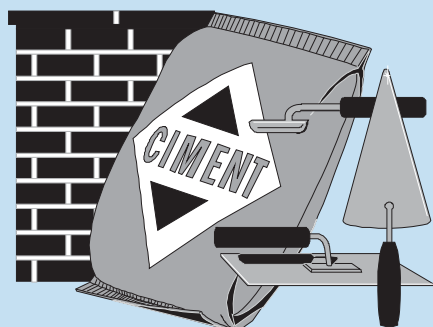
*Améliorez votre sécurité*



Fermetures  
Volets roulants  
Automatismes  
Portails

Renseignements :  
04 74 28 50 00 - Fax 04 74 93 07 19  
Devis gratuit

## Entreprise de maçonnerie



**RAGOUCY**

20, rue Edouard Marion  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
04 74 93 02 44

# Calendrier



## “DUR DUR” la saison, “DOUX-DOUX” l’horizon

Manquer d’effectif en fin de saison, lassitude d’un championnat trop long et sans intérêt dès la mi-saison. Maintien sans problème au niveau nationale 2.

Refermons vite les chapitres et tournons-nous rapidement vers l’avenir.

Pas de gros départs surprenants, pas de recrutements tapageurs ; un “Au revoir” et un gros merci à Hervé Brocheton. Bienvenue à Abou et à Fred !

Deux anciens caladois aux qualités humaines et handballistiques exceptionnelles.

L’équipe 2001 est en gestation. Elle semble motivée et complètement à l’écoute de l’encadrement. Elle veut respecter une ligne de conduite complètement différente.

- augmentation de l’effectif avec l’arrivée de nos jeunes talents issue de la formation club
- disponibilité du groupe pour s’entraîner plus et mieux
- un jeu bâti sur le dynamisme et la solidarité
- une implication plus forte dans la vie du club
- une marge de progression évidente.

Sans pression, mais sous le signe du travail, cette équipe saura reconquérir la confiance accordée à ses prédécesseurs par le passé.

Laissons-la s’exprimer, elle montera en puissance et nous étonnera.

### MATCHS ALLER

23/09 : MONACO  
07/10 : ST. PRIEST  
21/10 : AUBAGNE  
04/11 : ANTIBES  
18/11 : ST. GENIS LAVAL  
16/12 : NÎMES

### MATCHS RETOUR

13/01 : MOUGINS  
24/02 : ISTRES  
10/03 : CHAMBÉRY  
24/03 : FRÉJUS  
21/04 : MARTIGUES  
05/05 : MONTPELLIER  
12/05 : VILLENEUVE-LOUBET



# MISS BEEF

La boucherie Bon coût, Bon Goût

Fermée lundi et Jeudi après-midi  
Ouvert le dimanche matin  
CB - Ticket restaurant

220, rue de la Libération  
**BOURGOIN-JALLIEU**

**04 74 28 33 67** Fax 04 74 93 15 11

**MATHIEU**



# PNEUS

Entretien Auto - Batteries  
Amortisseurs - Echappements  
Plaquettes de Freins  
Lavage haute pression

14 bis, rue de Funas  
**BOURGOIN-JALLIEU**

**04 74 28 00 22** - Fax 04 74 93 31 84

# Maison de la Presse



Librairie Papeterie  
Cadeaux

15, rue de la République  
**BOURGOIN-JALLIEU**

**04 74 93 20 34**  
FAX 04 74 28 30 04



La liberté d'impression



OUVERT  
du lundi au samedi  
5 h 30 à 19 h 30  
et le dimanche  
de 6 h à 12 h 30



**IRIS**  
BOUTIQUE

**PRET A PORTER  
FEMININ**

27, rue de la Libération - BOURGOIN-JALLIEU  
(rue semi-piétonne)

# JEAN-CLAUDE BIGUINE

**BOURGOIN-JALLIEU**

76, rue de la République  
**04 74 28 57 26**

# CYCLES FONTAINE

TOUT POUR LE VÉLO

**VENTES - REPARATIONS**  
Course - Randonnée - Ville  
Santé - Mountain bike

**BOURGOIN-JALLIEU**

6, Avenue Maréchal Leclerc

**04 74 93 23 61**  
Fax 04 74 43 22 94



# HABITAT DECOR

Choix - Qualité sur 250 m<sup>2</sup> d'exposition



Le N°1 du conseil

Papiers peints  
Moquettes  
Revêtement de sol  
Peintures  
Tissus d'ameublement

12, avenue Maréchal Leclerc  
BOURGOIN-JALLIEU - Tél. 04 74 93 43 33

**HABITAT DECOR vous assure  
la pose des revêtements de sols et moquettes**

# L'A.O.I.

## Association de l'Ostéogénèse Imparfait

### Et si l'Equipe de France venait à Bourgoin-Jallieu pour l'AOI



C'est en ces termes que j'ai présenté la chose aux dirigeants du CSBJ Handball : mieux encore, je leur ai annoncé France/Cuba, vous êtes partants ! Si cette belle histoire a pu avoir lieu, c'est parce que j'avais confié à Yann Karvadec les problèmes que nous avions à l'époque. Oui, une histoire peu banale que tout le monde connaît aujourd'hui : une enfant qui se casse et que les médecins retirent à ses parents. Yann très touché, raconte cette histoire à sa famille et à Guéric, son frère qui joue dans l'équipe de France de Handball. Un premier contact entre Guéric et nous depuis Méranò, en Italie, fait publier un article dans un grand journal sportif; Le temps a passé mais Guéric a raconté, à son tour, cette histoire aux autres joueurs de l'équipe de France, aux dirigeants et le projet de faire un match en faveur de notre Association a enthousiasmé tout le monde et a pu démarrer.

Je savais que je m'étais lancé dans une sacrée aventure. Après mes journées de travail, je me lançais à la



recherche de sponsors et dans l'organisation matérielle d'un tel événement.

Le projet commençait à prendre forme. Certains soirs, Guéric Karvadec m'appelait pour nous souhaiter bon courage. L'affiche France/Cuba, enfin prête, était en impression chez Petro'Technic qui nous tira 300 affiches gracieusement. Côté cars, pas de problème, le Palais des Sports était retenu pour la date fatidique, les médias prévenus. Le Relais de La Tour-du-Pin, spécialement aménagé pour sportif de Haut Niveau, nous propose des prix "étudiés".

Mais voilà ! à quelques jours du grand rendez-vous, CUBA déclare forfait ! La Fédération Française, dans un communiqué, expliqua ce revirement de situation : il fallait donc contacter d'autres équipes nationales. José Martin proposa l'équipe vice-championne de France qui compte dans ses rangs, deux internationaux de l'équipe de France : Chambéry.



C'est le grand jour. Les dirigeants et joueurs furent accueillis à l'aéroport. 19 h.30, le Palais des Sports était plein comme un œuf ! 20 h, Camélia, d'un coup de sifflet magistral et sous le crépitement des flashes, donne le coup d'envoi.

Quels talents ! quels joueurs ! Tout le monde se donna dans cette rencontre. Au coup de sifflet final, le terrain fut pris d'assaut par les spectateurs qui ont pu avoir des autographes de leurs fans. Et là encore, les joueurs ont pris le temps qu'il fallait : quelle belle image d'humilité.

Messieurs, en une soirée, vous avez donné le sourire et la joie de vivre à Camélia et ce souvenir restera dans son cœur, dans le nôtre et dans celui de l'AOI à vie. Messieurs, chapeau ! Merci et bonne chance.

Nourredine BOURICHA

# NIVOLAS-VERMELLE

Le Vernay  
Fax 04 74 28 63 49

04 74 43 12 12

**Stock**  
**CARRELAGE**

**SANITAIRE**



## GILLES BONNAIRE

*«Le spécialiste du jardin»*

Une réponse à tous vos problèmes d'extérieur

- \* Plantation, taille, entretien
- \* Aménagements parcs et jardins

Mozas - Route de Bourg-en-Bresse

**BOURGOIN-JALLIEU**

**04 74 93 16 01**

# Embunic

vous propose sa gamme de

**PRODUITS JETABLES**

VAISSELLE JETABLE - EMBALLAGES ALIMENTAIRES  
NAPPAGE - BOITAGES ET SACS PAPIERS - HYGIENE  
ESSUYAGE - SACS PLASTIQUE - PAPIERS CADEAUX

**04 74 28 51 58**

fax 04 74 28 51 48

(entre rond point Mc Do et Palais des Sports)

131, avenue des Marronniers

**BOURGOIN-JALLIEU**

**DEPOT**  
**38**

**STOCKS AMERICAINS**

**Levi's**

**Schott**  
NYC

**Setrak**

21, avenue Alsace-Lorraine  
BOURGOIN-JALLIEU - 04 74 28 29 04

94, route de Lyon  
Domarin  
BOURGOIN-JALLIEU



démolisseur agréé C.N.P.A.

## Démolition Auto MARION

**04 74 28 10 33**

Fax 04 74 28 53 79

Atelier de montage rapide



## S.E.E. Louis VAL

### TRAVAUX PUBLICS

Terrassement - Assainissement

3, route de Chamont

**SAINT-CHEF**

**04 74 92 42 43**

Fax 04 74 92 54 01

## BOURGOIN DEPANNAGE

**04 74 28 22 04**

24 h/24  
7 j/7



ÉÉ  
ANCE

Dépannage sur place  
Transport toutes distances

Z.I. La Maladière - Rue L. Braille

38300 BOURGOIN-JALLIEU

Fax : 04 74 93 01 62

# La section sportive

## SECTION SPORTIVE HANDBALL LYCÉE L'OISELET

La section sportive HAND fonctionne depuis plusieurs années, en accord avec M. DESROCHES, proviseur du lycée.

### RECRUTEMENT :

Le recrutement s'adresse à des jeunes joueurs et joueuses issus de classe de 3<sup>e</sup>.

### OBJECTIFS :

Il s'agit de permettre à ces lycéens de concilier dans les meilleures conditions possibles études et sport, c'est-à-dire :

- former un sportif au niveau individuel et collectif
- former un joueur attentif, informé de ses progrès, des règlements...
- former un individu citoyen responsable, qui progresse scolairement et socialement

### FONCTIONNEMENT :

Les élèves suivent le même enseignement que celui des autres élèves de leur classe.

L'enseignement du HAND consiste en 3 heures obligatoires par semaine, plus 1 heure et demie le mercredi.

Cette année 2000/2001, deux groupes ont été formés :

- environ 25 garçons entraînés par J. CASAGRANDE et D. VERGNAUD
- environ 20 filles entraînés par O. DUROUX et R. BRIZE

### RÉSULTATS :

Grâce à ce "bassin de formation", plusieurs joueurs font partie, cette année, du collectif des équipes 1 et 2.



**CITROËN**

# CITROËN L'ISLE-D'ABEAU GARAGE M.D.S.

04 74 18 09 33

8, avenue de Jallieu  
**L'ISLE D'ABEAU**

Didier MERMET



*l'étape croustillante*



**Boulangerie de l'Avenue**

10, av. Alsace-Lorraine - Bourgoin-Jallieu  
Tél. 04 74 93 16 59

## CFCS

Auto-Ecole

Tous permis - Piste privée



Place de la République  
(près du Lycée de l'Oiselet)

**38300 BOURGOIN-JALLIEU**

**Tél./Fax : 04 74 93 62 66**

## J.B. PELLET votre concessionnaire



*Picasso*



**CITROËN**

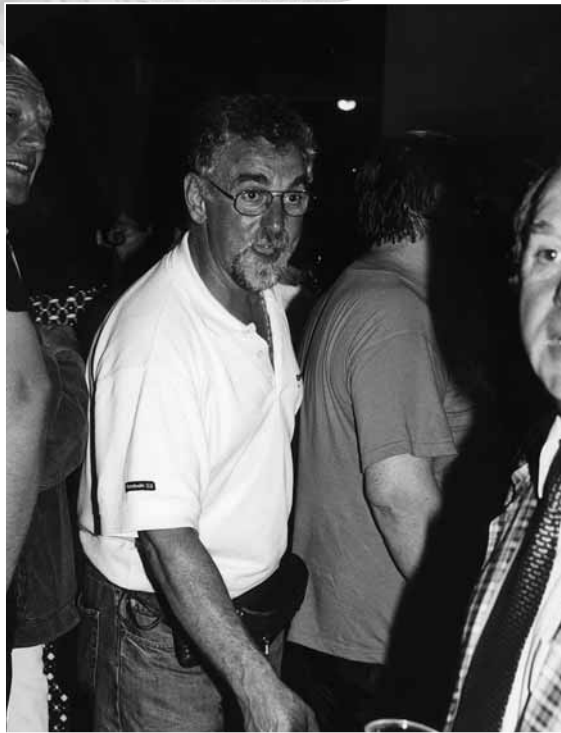
BOURGOIN-JALLIEU	04 74 93 25 63
VILLEFONTAINE	04 74 96 52 30
CHARANCIU	04 76 32 27 27

### ESPACE EUROCASION

37, avenue Alsace-Lorraine  
Entrée station Total sur la RN6

**BOURGOIN-JALLIEU**  
04 74 28 08 31

# Méli-mélo



**En dehors du terrain,  
c'est toujours une histoire  
de combinaisons...**

## Restaurant L'ESPLANADE



*Cadre chaleureux*

*Terrasse panoramique  
dans la verdure du parc  
du Jardin de ville*

Jardin de Ville - 38300 BOURGOIN-JALLIEU - Tél. 04 74 43 21 76  
Fax : 04 74 28 60 64



**JEAN LEFEBVRE**  
TRAVAILLE POUR VOUS

«Un professionnel du terrain à bâtir»

TRAVAUX PUBLICS - TRAVAUX ROUTIERS TERRAINS DE SPORT

**ENTREPRISE JEAN LEFEBVRE SUD-EST**

ZA de Champfleuri - BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 19 12 12 - Fax 04 74 28 17 32

# R. Jullien

*Pâtissier  
Chocolatier  
Glacier*



155, Rue de la Libération - Bourgoin-Jallieu  
Tél. 04 74 93 01 69

## ACHAT VENTE LOCATION

**3 possibilités s'offrent à vous**

- Un fichier de 500 terrains à bâtir avec libre choix constructeur
- Transactions maisons appartements, fonds de commerce
- Service location, recherche client, rédaction du bail, état des lieux



35, rue de la République

BOURGOIN-JALLIEU

04 74 43 84 09

**Reebok**



**Chaussures**

**BAFFERT**

**adidas**



**NOUVEAU  
TEXTILE SPORT**

**RN6 RUY**

*Le plus SPORT des chausseurs*

# Seniors filles



**L**a saison passée, l'objectif de cette équipe était de monter en pré-nationale. Mais un début de saison catastrophique nous a empêchée d'atteindre notre but.

Cette année, nous viserons le maintien puisque le départ de plusieurs filles n'a pas été compensé et l'effectif semble limité en quantité.

Cependant, le passé nous prouve qu'une saison engagée sur l'objectif de ne pas descendre peut se terminer triomphalement (les garçons, champions de France nationale 3 en 1994) alors sait-on jamais...

**Les entraînements ont lieu le mercredi à 20 h. au Palais des sports  
et le vendredi à 19 h à Champfleuri.**



# FUNAS AUTOS

## CITROEN

Vente véhicules neufs et occasion  
Réparation toutes marques  
Service express sans rendez-vous

83, rue de Funas  
**BOURGOIN-JALLIEU**  
**04 74 93 12 98**  
Fax 04 74 28 55 09



Travaux publics - VRD  
Assainissement - cours d'eau

BP 487 - ZI route de l'Isle-d'Abeau  
BOURGOIN-JALLIEU  
04 74 93 25 54 - FAX 04 74 43 84 58



Branchez vous sur la  
ligne ARBELL...

# Au Soulier d'Or

5, rue de la République  
BOURGOIN-JALLIEU

Remise de 5%  
aux familles nombreuses

ELECTRICITE  
AUTO  
S.E.G. BAROUD

36, route de Lyon  
38300 DOMARIN  
BOURGOIN-JALLIEU

Tél. 04 74 93 35 76  
Fax 04 74 93 78 06

### TOURISME - POIDS LOURDS - ENGINES TP

- Climatisation
- Tachygraphe
- Alarmes
- Flexibles hydrauliques
- Téléphone de voiture
- Magasin de pièces détachées



Depuis 1886

Armes et Munitions  
Articles de pêche  
Coutellerie  
Orfèvrerie



## BARET-ARMES

04 74 93 08 34

5, Place du 23 août  
**BOURGOIN-JALLIEU**



## BAR LES SIX TROËNES

«l'ami des lycéens»

7, Avenue Alsace-Lorraine  
**BOURGOIN-JALLIEU**  
04 74 43 20 07

# BAR RESTAURANT DU STADE



Chez Philippe l'inconditionnel des CSBJ

29, rue du bachelet (à 10m du stade Pierre Rajon)

**BOURGOIN-JALLIEU**

**04 74 93 19 70**



## EUROMASTER

Notre seule ligne de conduite, c'est vous

**TOURISME - 4x4  
MOTO - UTILITAIRES**

Equilibrage - Réglages - Géométries  
Freinage - Amortisseurs - Vidange

**EUROMASTER BOURGOIN**

ZI La Maladière - 4, rue Asimov - 04 74 93 66 31

**BOURGOIN-JALLIEU**

Horaires d'ouverture  
du lundi au vendredi de 8h à 12h - 14h à 18h30  
Le samedi de 8h à 12h

# moins 18 garçons

## SALUT LES ARTISTES !!

Depuis plusieurs saisons, on sentait cette génération pleine de promesses. Il fallait donc confirmer.

En se qualifiant pour les phases finales du championnat de France se fut chose faite. Beaucoup de travail mais aussi beaucoup d'émotions. La maîtrise de son art n'est pas chose facile :

*"Lèves ton bras plus haut !"*

*"Change de rythme sur les deux derniers"*

*"Descends ton centre de gravité"*

*"Rééquilibre-toi pour mieux enchaîner"*  
*etc,etc.*

Que de paroles, que de répétitions, qu'est-ce qu'il m'... à me répéter toujours la même chose !

Un entraînement par jour (voir deux) c'est dur. Et les parents soucieux de la scolarité ! Il faut toujours composer, trouver la meilleure solution dans l'intérêt de l'individu.

De l'entraînement, du repos, des études et encore de l'entraînement, du repos, des études. Au final, 100 % de réussite au bac (quelques mentions).

Trois championnats de France scolaire c'est sympa (Chambéry, Nîmes, Toulouse). Dans les dix meilleures équipes françaises moins de 18 fédéral (bravo Vaulx-en-Velin).

Pendant quatre ans, toutes ces expériences furent un vrai laboratoire de vie. Avec ses hauts, ses bas, ses incertitudes, ses larmes et ses rires (ils se reconnaîtront).



Adieu le prof, le cordon est coupé, j'ai gagné, vive la vie "U", bonjour l'ami.

Fais gaffe, c'est pas fini, t'es chez les grands !!!

Et ça recommence... SALUT LES ARTISTES !

### EQUIPE 1 : Championnat de FRANCE

*Debout de gauche à droite : Mathieu ROUSIER - Cyril DUMOULIN - Stéphane LANCE - Frédéric FENOUILLET - Léo BERNARD  
Accroupis de gauche à droite : Nicolas DETREZ - Julien ALLAGNAT - David COULET - Cyril COTTAZ - David A. MAILHE - Hervé HUARD  
Absents de la photo : Mikaël GABILLON - David DANCER - Thomas SOUCILLE - Grégory GRANGE - Joël CASAGRANDE (entraîneur)  
Gérard GABILLON (accompagnateur).*

Faire aussi bien qu'en 1997 avec les FERLET, VARIN, PRAT, YVRARD... tel était le challenge de cette bande de copains. **Objectif réussi puisqu'elle termine dans le TOP 16 National.**

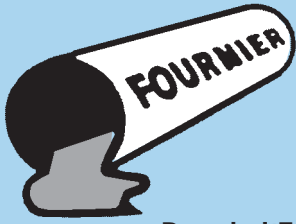
Cet excellent résultat permet à nos "moins de 18" d'être qualifiés d'office en championnat de FRANCE pour cette nouvelle saison.

### EQUIPE 2 : Championnat Départemental

*Sylvain BRON - Benoit CHRIST - Guillaume DERVIEUX - Gaël NEIROTTI - Arnaud BOUVIER-GARZON - Nicolas GALLET - David JEANDET  
Julien JACQUIER - Florian SILVENT - Thierry BONNAIRE - Renaud BEURET - Xavier VIGNEAU - Thomas FONCELLE - Alain JACQUIER  
(accompagnateur)*

Bonne saison pour cette équipe qui termine milieu de tableau et qui aura la lourde tâche de représenter le club en Championnat de FRANCE pour cette saison 2000/2001 et pourquoi pas de faire encore mieux que leurs aînés.

# FOURNIER TP



Travaux publics et privés  
Voirie et réseaux divers  
Adduction d'eau  
Arrosage automatique  
Assainissement  
Carrières

Rue de l'Etraz - BP 504

**CESSIEU**

Tél. 04 74 88 31 09 - Fax 04 74 33 41 29



**RENAULT**

**Garage Pin - Agent**

63, rue de la République

BP 505 - 38312 Bourgoin-Jallieu Cedex

Tél. 04 74 93 18 04 - Télécopie 04 74 43 84 52

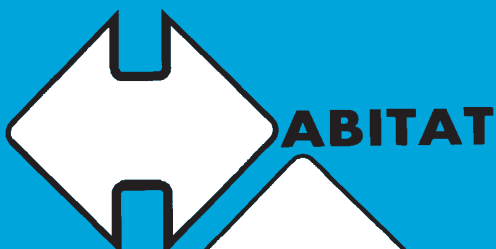
## *Ambulance TAXIS VSL ST MICHEL*

2, Avenue Professeur Tixier  
38300 BOURGOIN-JALLIEU

Tél. 04 74 43 20 20

Fax : 04 74 93 02 25

04 74 28 68 32  
Fax : 04 74 28 68 56



**ABITAT**

**ONCEPT**

**HANLOUP**

1, place de la Bourbre  
**BOURGOIN-JALLIEU**

# moins 18 filles



**N**ous n'avions pas d'équipe engagée dans cette catégorie l'année dernière. Mais cette saison, un joli collectif semble pouvoir s'imposer en championnat de Ligue, voir même peut-être se qualifier en Championnat de France, ce qui serait une sacrée performance de la part de toutes ces filles qui sont 1<sup>re</sup> année dans cette catégorie.

Je remercie Etienne Rousier qui a accepté avec plaisir le rôle de dirigeant, et j'espère que vous viendrez nombreux voir évoluer ces jeunes filles qui sont, à n'en pas douter, la relève de demain.

**Horaire d'entraînement pour les 83/84 :**  
**le jeudi à 18 h. au Palais des Sports.**



# AGENCE MULIN

Transactions Immobilières et  
Commerciales  
VENTES - ACHATS

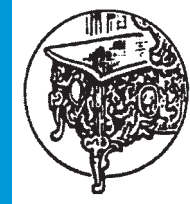
38, Avenue des Alpes  
**BOURGOIN-JALLIEU**

**04 74 93 04 87**

Fax 04 74 43 96 00

**Immobilier FNAIM**

**ARMANET**



**ANTIQUITES**

**Vente-achat de tous mobiliers anciens  
bibelots et cartes postales**

Ouvert du lundi au samedi

200, rue de la Libération  
**BOURGOIN-JALLIEU**

**04 74 43 82 03**



## REPRO-TECHNIC

Imprimerie - Reprographie Numérique

18, place du champ de Mars  
**BOURGOIN-JALLIEU**

**04 74 93 52 88**

FAX 04 74 28 10 24

Conception et  
impression de tous  
documents  
commerciaux et  
publicitaires

# VIVIANTE TERRAINS

*Un professionnel du terrain à bâtir*

ACHAT de terrains toutes surfaces, études toutes  
propositions, paiement comptant garanti

VENTE parcelles viabilisées, libre choix du constructeur

34, rue de la Libération - 38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél : **04 74 43 22 22** - [viviant.terrain@wanadoo.fr](mailto:viviant.terrain@wanadoo.fr)

# MUET

*les papayers ont un allié*

## TRAVAUX PUBLICS TRAVAUX PRIVÉS

Vie étroite - RUY - 04 74 93 15 10  
Centrale Enrobé - RIVES - 04 76 91 52 25  
Agence - RIVES - 04 76 91 15 25

## DÉMÉNAGEMENTS - GARDE-MEUBLES

*Almy*

Impasse des Thuyas  
Bourgoin-Jallieu  
38300 NIVOLAS-VERMELLE  
FAX 04 74 93 97 26



**04 74 93 96 96**

**NORD-ISÈRE - FRANCE - EUROPE - TOUS VOLUMES**

## autosquadra LAMARIE



Spécialiste Alfa Roméo  
Mécanique toutes marques

Route de Lyon - LA GRIVE  
**BOURGOIN-JALLIEU**

**04 74 28 36 11**

# moins ...

---

# 16, 14 et 12 ans



## Moins 16 ans Filles

**L**a saison 99/2000 a été la meilleure saison de cette catégorie dans l'histoire du club. Les filles terminent 4<sup>e</sup> d'un Championnat Régional très relevé, remportant la Coupe de l'Isère et terminent en beauté en ramenant la Coupe de vainqueur du tournoi de Villefranche.

Un super groupe, une ambiance sympa et des parents motivés, voilà les ingrédients pour qu'une saison laisse de très bons souvenirs.

Cette année, faire aussi bien que l'année dernière semble être un challenge difficile à

accomplir, puisque l'équipe est renouvelée à 80 %. Les filles sont très jeunes et peu nombreuses, et un effort doit être fait pour étoffer l'effectif. Alors les filles, si vous êtes nées en 85 ou 86 et que le hand vous tente, venez faire un tour au **gymnase de Champfleuri le mardi de 18 h 30 à 20 h 00**, on vous accueillera avec grand plaisir.



**L**es petites du club ont aussi leur championnat à un niveau départemental. Elles rencontrent d'autres clubs de l'Isère le samedi après-midi et cela leur permet à la fois d'aborder une petite compétition et de se faire plaisir en se retrouvant ensemble le week-end.

C'est ainsi que les moins de 14 ans ont terminé 5<sup>e</sup> et que les moins de 12 ans ont réussi l'exploit, bien que pour la plupart débutantes, d'accrocher la 2<sup>e</sup> place la saison passée. Et tout cela dans la bonne humeur !!

**Cette saison, nous attendons de nouvelles débutantes le mercredi, au Palais des sports à 17 h, pour les filles nées en 89/90/91 et à 18 h 30 pour les filles nées en 87 / 88.**

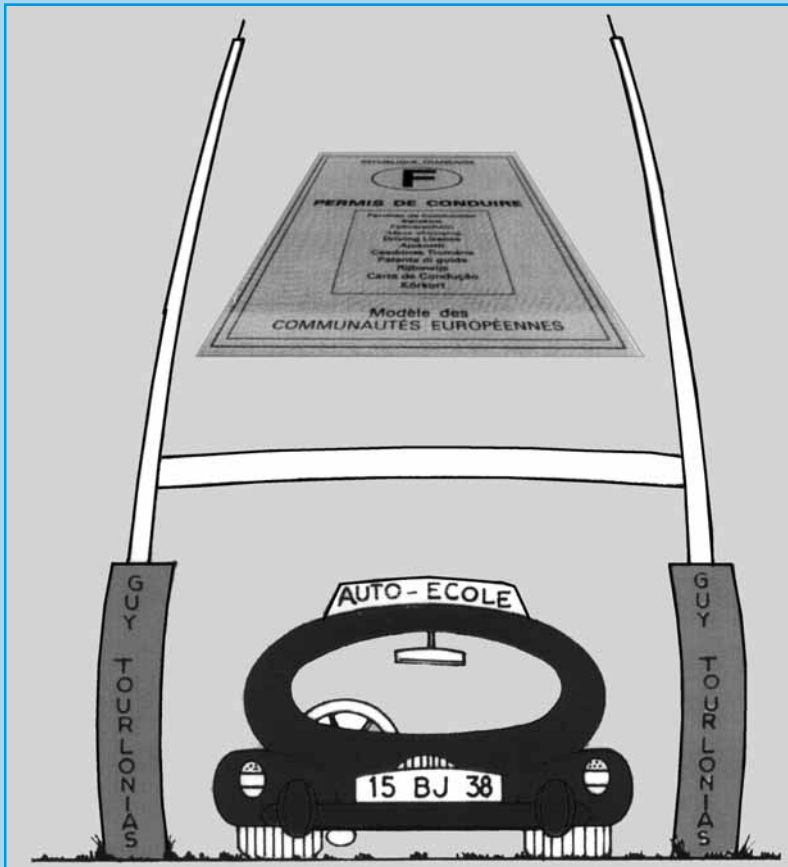




# ARTHUR BONNET

*cuisines et bains*

4 bis, avenue Alsace Lorraine  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 43 20 21  
Fax : 04 74 43 56 17



# ECOLE DE CONDUITE G. TOURLONIAS

N° 04 038 05950

25, rue R. Belmont  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 93 08 52

# les jeunes de Dédédé

**Moins de 15...  
de 13...  
de 11... Garçons**

“Les jeunes sont l’avenir d’un club...” comme aurait pu le chanter J.Ferrat.  
Il est vrai qu’un club sans équipes de jeunes ne peut pas envisager un avenir. Et pour les entraîneurs, quel plaisir de voir ces jeunes évoluer en équipe Fanion ou au plus haut niveau de notre sport. Mais cela ne va pas sans difficulté et sans contrainte, pour y arriver, il faudra consentir à quelques sacrifices et surtout beaucoup de travail et d’efforts, mais quel bonheur lorsque les honneurs sont là !



## **Moins de 15 - 2 équipes**

- **Equipe 1** (manager par A. COTTAZ) évoluait en championnat de ligue et terminait en milieu de tableau malgré un niveau de jeu assez relevé.
- **Equipe 2** (manager par Frédéric CALATRABA) a participé au championnat départemental 1 et terminait à la 4<sup>e</sup> place.



## **Moins de 11 - 2 équipes**

- Equipe 1** (manager par Roland PENZO) terminait 4<sup>e</sup> de leur championnat départemental Excellence.  
**Equipe 2** (manager par Delphine POTEL) se classe 5<sup>e</sup> en Départemental 1.  
Un grand merci à tous ces managers qui nous ont aidés et aux parents qui nous ont accompagnés !!



## **Moins de 13**

1 équipe (Manager par Martine VIGOUROUX) évoluait en championnat départemental et finissait champion de l’Isère en honneur et demi-finaliste de la Coupe de l’Isère. Bravo !!

Pour cette saison 2000 / 2001 sont envisagés :  
1 équipe de moins de 15 en championnat de Ligue.  
2 équipes de moins de 13 et 1 équipe de moins de 11 qui évolueront en Championnat Départemental.

**Allez !! Allez !!  
Jouez jeunesse !!**

André COTTAZ  
Entraîneur

**BOULANGERIE - PATISSERIE**  
**JACQUES DOVILLEZ**



172, rue de la Libération  
**BOURGOIN-JALLIEU**  
**04 74 28 48 00**

**BOUCHERIE-CHARCUTERIE**  
**PASCAL BALLY**

*Viandes de 1<sup>er</sup> choix*

21, rue de la République  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél : 04 74 93 01 87



**PHOTOVIDÉO**  
**R. FLUDER**

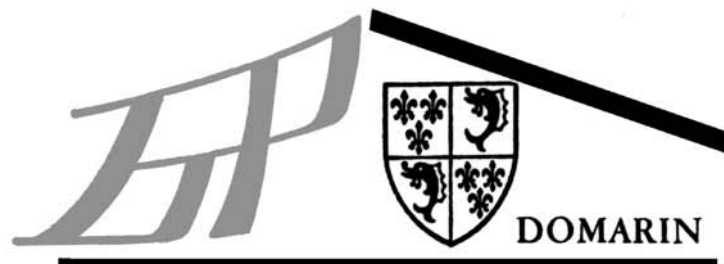
**UN PROFESSIONNEL** à votre service  
«**PORTRAITS**» «**MARIAGES**» «**INDUSTRIES**»  
Venez vous renseigner et... comparer

**FOCI** C'est **TOUTE UNE GAMME DE PRODUITS**  
**PROMO** films, K7, APPAREILS PHOTOS...

**FOCI** **UNIQUE** dans la **RÉGION**  
Démonstration de tout le système numérique

10, avenue Professeur Tixier  
**BOURGOIN-JALLIEU**  
**04 74 28 07 93**

**ENTREPRISE GÉNÉRALE**  
**DE MAÇONNERIE**



**S.A.R.L. BON&PROCACCI**

47, Avenue de la Ferronnière  
**38300 DOMARIN - Tél. 04 74 93 16 62**

# les arbitres

**Tolérance** \_\_\_\_\_

**Respect**

\_\_\_\_\_ **Considération**

**R**econnus, au plus haut niveau, les arbitres internationaux sont rarement contestés par les joueurs qui sont l'élite sportive et morale ou les responsables des nations. Pourtant ils ont débuté dans leurs clubs en "sifflant" des équipes de jeunes.

Les arbitres du futur se révèlent parmi nous, pendant l'année sportive, lors des rencontres du samedi. Une bonne raison pour s'abstenir de quolibets et remarques parfois judicieuses (ou réputés judicieuses) mais qui ne sont jamais inévitables et peuvent blesser à jamais des vocations affirmées.

## **RESPECT :**

**Les arbitres sont jeunes ; ils symbolisent aussi l'avenir.**

Au CSBJ Handball, nous continuons à former des J.A. (jeunes arbitres). Tâche indispensable, mais toujours difficile à pairaiser. Chaque année, les mutations professionnelles éloignent des parquets ciel et grenat des arbitres formés au club.

## **CONSIDÉRATION :**

**Ce sont des partenaires sportifs incontournables que l'on doit choyer.**

"Savoir gagner" sont des verbes que l'on doit entretenir dans le vocabulaire sportif de base d'une équipe, à tout niveau. "Savoir perdre" sont eux aussi une paire de verbes à ne pas dédaigner. Quel bonheur de voir une équipe qui s'est battue et qui reste digne dans la défaite !

## **TOLÉRENCE :**

**Un arbitre est bon lorsque les équipes sont dignes et gardent leurs nerfs.**

PUBLIC, PARTEANAIRES, ENTRAÎNEURS, DIRIGEANTS, JOUEURS, laissons au manager, sur le banc, le loisir, impérieuse nécessité parfois, de prendre un carton rouge.

## **RESTONS**

## **UN CLUB EXEMPLAIRE !**

### **Quelques chiffres :**

*le CSBJ Handball c'est : 15 J.A.*

7 arbitres

*Arbitre national : Jovica MARKOVIC*

*Arbitres régionaux : André COTTAZ et Marc VAN DEN ABEELE*

*Arbitres départementaux : Olivier GIRARD et Joël CASAGRANDE*

*Arbitres stagiaires : Céline GIRARD et Nicolas MARIE.*

## **BOUCHERIE** CHARCUTERIE - VOLAILLES

**Christian MALJOURNAL**

Fermé le dimanche  
et jours fériés  
Ouvert lundi matin



10, rue Brigadier-Megevand  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. / Fax 04 74 28 57 79

## **Le Caveau**

Ets MUFFAT-JOLY et DANCER



Vins en vrac et bouteilles  
Spiritueux - Epicerie fine  
Boissons gazeuses  
Cadeaux d'affaires  
Coffrets cadeaux

5, place Hector-Berlioz  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. / Fax 04 74 93 06 43



MERCEDES-BENZ

### **GARAGE CONDOMINES s.a.**

Route de Grenoble  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 93 62 71

## **SAVEY PLATROZ**

*Bijouterie - Joaillerie*

78, rue de la Liberté  
38300 BOURGOIN-JALLIEU

## **Bar Le Régent**



Place du 23 Août 1944  
38300 Bourgoin-Jallieu  
Tél. 04 74 93 02 65

## **Hubert HANS**



### **La Ronde des Fleurs**

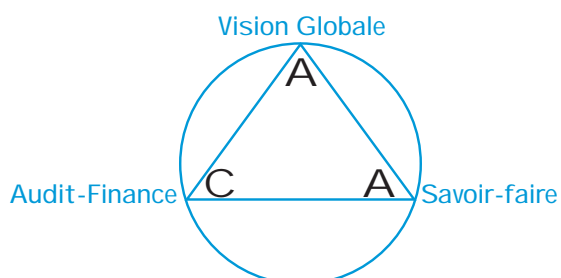
23 av. Professeur-Tixier - 38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 28 29 41 - Fax 04 74 28 38 64

### **Fleur Baroque**

94, rue de la République - 38440 St JEAN-de-BOURNAY  
Tél. 04 74 58 64 80 - Fax 04 74 58 57 73

Commande et règlement CB par téléphone

## **AJAVON Consultants et Associés**



A.C.A. votre co-pilote ressources®

### *Nos métiers :*

- ⇒ Développement des entreprises
- ⇒ Rapprochement des entreprises
- ⇒ Ingénierie Financière

### *Notre vocation :*

- ⇒ Accompagner
- ⇒ Conseiller
- ⇒ Assister

13, allée des Marettes - 38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 28 08 08 - Fax 04 74 28 51 04 - E-mail : info@ajavon.com - Internet : www.ajavon.com

*A chacun son style*

**LACOSTE** Homme et Femme

*mise sur le sport et la ville avec sa nouvelle collection*



Vêtement **BASSET**

10, place Carnot - 38300 BOURGOIN-JALLIEU

**Vins Varnet**  
Vins en gros - Vins en vrac - Vins fins  
Mousseux - Champagnes  
Boissons gazeuses

"La Grive" - 38080 ST ALBAN-DE-ROCHE  
Tél. 04 74 93 60 16



Terrassement  
VRD  
Assainissement  
Aduction d'eau potable  
Revêtement et goudronnage  
Démolition  
Balayage - Aspiration  
Exploitation de carrières  
Béton prêt à l'emploi

Champier : 04 74 54 44 85 - Fax 04 74 54 45 96  
Artas : 04 74 58 73 09 - Gillonnay : 04 74 20 31 97  
Centrale BPE : 04 74 58 77 39

**Fioul - Super fioul - Gazole - Charbons  
Lubrifiants FINA**



**Ets VERGER**

141, rue de la Libération  
38300 BOURGOIN-JALLIEU

Appareils de chauffage divers,  
Cuisinières à bois et à charbon,  
Poêles à mazout, Foyers et inserts,  
Cheminées, Chaudières de chauffage central

Les plus grandes marques :

DEVILLE - GODIN - RIELLO - WATERFORD - DE DIETRICH - JOTUL - SUPRA - ROSIÈRES

**CYCLES SCANDOLIN**

Concessionnaire PEUGEOT et TEAM LINE



Vélos  
Cyclos - Scooter  
Service Après-Vente

7, avenue Ambroise Genin  
38300 BOURGOIN-JALLIEU

☎ 04 74 93 15 49 - Fax 04 74 93 40 46

**RESEAU Selectour**  
**BLEU VOYAGES**

Centre commercial  
CARREFOUR  
L'ISLE D'ABEAU  
04 74 18 19 50

86, rue de la République  
BP 402  
BOURGOIN-JALLIEU  
04 74 93 89 00

*Un amour de Chaussures*

**Carole**



*c'est - la Chaussure au Féminin  
- Un choix de modèles exclusifs  
- Des sélections de qualité  
- Des prix authentiques*

40, rue de la République  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 93 49 49

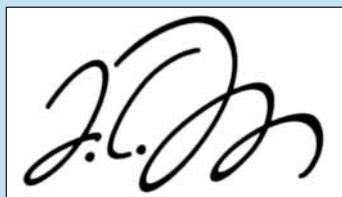
**MARTIN-PIGNARD s.a.r.l.**

**ENTREPRISE DE BATIMENTS**

*Cloisons sèches - Isolation  
Pose de menuiseries*

**Le Rivier - 38300 SAINT-SAVIN**  
Tél. 04 74 28 94 11 - Fax 04 74 28 99 81

PÂTISSIER - CHOCOLATIER  
GLACIER - CONFISEUR



MARCHAND

2, place Carnot - 38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 93 36 34 - Fax 04 74 43 90 52

TRAVAUX PUBLICS - TRANSPORTS



Alain  
CASSEVILLE

Chemin du moulin Cécillon  
38890 SAINT-CHEF - Tél. 04 74 92 41 04

Traiteur Candy Boucherie



Centre commercial de Champaret  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 93 36 21 - Fax 04 74 43 22 46

DYNAMIC AUTO sarl

CONCESSIONNAIRE



137, avenue des Marronniers  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 43 92 92 - Fax 04 74 28 52 11



Bruno MONNET

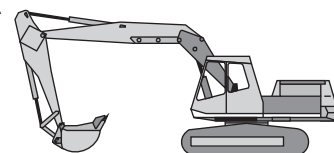
Location  
films DVD

Le Top des Nouveautés !

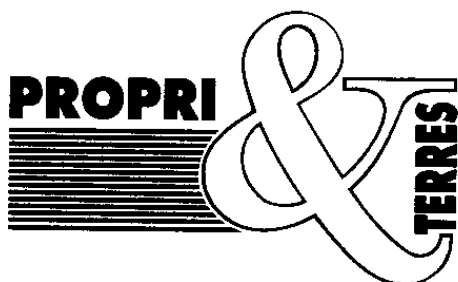
15, place Charlie Chaplin (près cinémas Saint-Michel)  
BOURGOIN-JALLIEU - 04 74 28 63 95

Pierre FASSION

Travaux publics  
et particuliers  
Démolition



38300 MEYRIÉ  
Tél. 04 74 93 18 37 - Fax 04 74 93 31 54



Laurent GUILLARD

marchand de biens

2749, route nationale 85  
38300 NIVOLAS-VERMELLE

Tél. 04 74 92 10 93  
Fax 04 74 92 04 85

# les news



Nadège et Alexandre PRAT  
le 9 Septembre 2000



Laurence et Hervé BROCHETON  
le 15 Juillet 2000



Louna MICARD  
née le 5 août 1999



Dédé, le 7 juillet 2000

Claire SALAMAND, le 22 juillet 2000

Jean-François GAY  
Renaud DUGALIC (Caluire)  
Hervé BROCHETON (St-Egrève)



Aboubahri KANE (Caluire)

Frédéric DAVID (St. Fons)

André CANUTI

*Bar Le Promenoir*

38460 CREMIEU  
Tél. 04 74 90 82 55

SIRET 422537 688 00018



Garage  
*Reypin*

25, rue Pontcottier - 04 74 28 07 34

04 74 93 30 96



*TRANSPORTS  
Jean BIN*

18, rue Suzette-Couturier - BOURGOIN-JALLIEU



ADHÉRENT  
A LA CONFÉDÉRATION NATIONALE  
DES CHARCUTIERS-TRAITEURS  
ET TRAITEURS

*Charcuterie de Campagne*

**Jacky BONNAIRE**

18, rue de la Liberté - BOURGOIN-JALLIEU - Tél. 04 74 93 14 07

# la réserve



Après avoir gravi les échelons deux saisons consécutives, la première année en prénationale s'annonçait en toute logique assez difficile ; et elle le fût ! surtout pour la première partie de ce championnat.

Mal en point à certains moments, défaites à domicile, lamentables matchs nul chez le dernier, cette équipe a su relever la tête pour enchaîner les victoires, y compris à l'extérieur contre les premiers de la poule et terminer 6<sup>e</sup> sur 12 équipes.

Bravo à tous les joueurs, notamment aux leaders de ce groupe, au capitaine Pierre COTTAZ mais surtout à l'entraîneur Guy RABILLOUD bien aidé par Franck ENAY qui a su créer un formidable esprit de corps et amener les joueurs à donner le meilleur d'eux-mêmes.

La tâche n'est pas simple pour l'entraîneur d'une équipe "Réserve" qui voit chaque semaine son effectif changer (on retrouve au total 28 noms sur les feuilles de matchs de la saison !) puisque composé aussi bien d'éléments des moins de 18 que "d'anciens" de la I !

Le maintien en prénationale ayant été assuré, il faut maintenant penser à la saison prochaine.

A ce jour, encore quelques incertitudes mais les jeunes formés au club devraient trouver, avec la Réserve, le bon tremplin pour accéder à l'équipe fanion et... les anciens, être toujours présents !

Dans ces conditions et avec un entraîneur de la trempe de Guy RABILLOUD, l'un de ces hommes de qualité et de volonté dont un club ne peut se passer, 2000 / 2001 devrait être encore une bonne saison... c'est le vœu formulé à la veille de la reprise !

## Ont évolué en équipe RÉSERVE :

Pierre COTTAZ	Léo BERNARD
Philippe DEQUIEZ	Mathieu ROUSIER
Olivier GIRARD	Cyril COTTAZ
Alexandre PRAT	David COULET
Marc VAN DEN ABEELLE	David MAILHE
Julien COULET	Hervé HUARD
Julien PEILLON	Olivier JEANBRUN
Julien REYNAUD	Tabibi FAOUZI
Rudy YVRARD	Medhi CLAPISSON
Kader DJOUHARA	Mickaël LOYNET
Yohann VARIN	Patrick HILDT
Xavier GUIGUET	Nicolas VIGNON
Xavier MOIROUD	Patrice LOREAU
Stéphane LEMARCHAND	Olivier BONNET

*Bar - Restaurant* *Le Mot Passant*

*Ouvert : le MIDI du Lundi au Samedi - le SOIR, Vendredi et Samedi*

*d'Octobre à Avril : Spécialités Lyonnaises*

*De Mai à Septembre : Salades variées - Viandes grillées*

*Plat du jour : 42 F - 1 salle de restaurant de 34 places*

*Sur réservation, menus spéciaux et salle, pour groupe de 10 à 30 personnes.*

**1<sup>er</sup> vendredi  
de chaque mois  
MOULES-FRITES**

**Plat du jour  
et carte  
toute l'année**

**25, rue de la Libération - 38300 BOURGOIN-JALLIEU**  
**Tél. 04 74 43 25 54**

# DECATHLON

8, avenue Edouard Branly  
ZAC de la Maladière

BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 43 57 43

## BRASSERIE RESTAURANT

# La Paix

Centre commercial  
38080 L'ISLE D'ABEAU  
Tél. 04 74 27 15 44

récré à pieds



chaussures  
enfants - juniors

6, rue Victor-Hugo - BOURGOIN-JALLIEU  
☎ 04 74 28 16 36



## Corandis

Prêt-à-porter  
du 38 au 56

INFINITIF - CHRISTINE LAURE  
CHRISTIAN MARRY - LEWINGER

7, rue Colonel Bel - 38460 CRÉMIEU  
Tél. 04 74 90 88 52

## Cabinet ROY Assurances

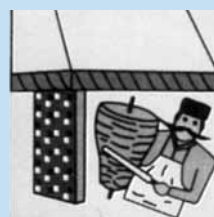


Complémentaires santé - Toutes assurances  
Retraites - "Assurance voiture au km"  
PLACEMENTS

**SYCRA**  
Chambre syndicale des  
Courtiers d'Assurances  
région Rhône / Alpes / Auvergne

Z.A. Le Perelly - RUY  
Tél. 04 74 93 03 69

## Restaurant l'Arkdeniz



**Chez Bay**

Spécialités turques  
Plats à emporter  
Ouvert du  
mardi au dimanche  
de 12 h à 1 h du matin

29, rue de la libération  
BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 93 74 05

# "Tokeman"

**H**é oui, nous voilà également touchés par ce syndrome "**Mode in Japan**" mais attention pas si toqués que ça, ces gars là !

## PRENONS TOUT D'ABORD :

👉 **Rolland ou "FULGURATOR"**, principal prédateur des "*Haracnoides lucarnus*", espèce d'araignées installant son camp de toile dans les lucarnes, dotée de pouvoirs télépathiques pouvant aller jusqu'à influencer le bras de son prédateur afin de détourner le projectile de plusieurs mètres au dessus de sa cible.

👉 **Thierry le "VENTRIPOTALAMUS"**. Son arme de défense : **les coups de ventre** qui font reculer ses adversaires de plusieurs mètres (d'où la décision de la Fédé de prévoir un dégagement de sécurité de 2 mètres minimum derrière les lignes de but), ce qui lui vaut souvent une défense en zone ou un passage en force.

## IL Y A AUSSI :

👉 **Les "COULEURVARIOR" Didier et Philippe**. Ces 2 spécimens adorent les couleurs. Lorsqu'ils aperçoivent une proie en noir (ou arbitre), ils s'exclament vertement afin de lui faire une peur bleue. Alors, l'homme en noir, pour les satisfaire, leur montre un bout de carton jaune ou rouge qui a le pouvoir de calmer les ardeurs de nos 2 "TOKEMAN".

👉 Et notre "**KINELEKONEPA**" **Pierre**. Lui, c'est le **service après-vente de tous ces "TOKEMAN"**. Quand le bobo est là, avec "KINELEKONEPA", il s'en va. Dans les combats, il se heurte à un "**GOALRETOU**" de la famille des "**TRAITOKE**". Ha ! si la cage était plus grande !

👉 **Gérard "GARDNOULABIEN" (la cage)**. Son arme fatale : **la relance super précise** qui nous permet souvent de crucifier le "**GOALRETOU**" des "**TRAITOKE**". Il est suppléé par **Eric "HOMOBILE"**. Pour lui, **la garde, c'est sa passion**.

**Dédé "KANTARAITRATU"**, l'adversaire est en attaque, cours-y vite, cours-y vite, il va marquer, et... et... "**KANTARETRATU**" est arrivée, l'adversaire a raté.

👉 **Denis, le "GALOPADOR"** toujours après courir, infatigable, il est l'ennemi n°1 des "**GOALRETOU**", arme fatale des TOKEMAN. Il se charge de l'évolution du score et si ça ne marche pas, il court encore.

## IL Y A AUSSI :

👉 **Frédéric "TANTACULION"**, doté de **grands membres (bras et jambes)**. Il arrête tout adversaire trop entreprenant et gare à ses tentacules pour celui qui veut aller trop vite.

👉 **Bruno "KALVITURION"** encore un rapide, mais pas longtemps. Il se rase la tête pour courir plus vite (*si seulement il se rasait les jambes pour sauter plus haut*). Dans un bon jour, c'est un excellent finisseur.

D'autres "TOKEMAN" nous rejoignaient occasionnellement. Par exemple :

👉 "**ETRESUPERIOR**" **Joël** qui **enrhume ses adversaires**. Des "**NEOTOKEMAN**" arrivent de la planète 2 et d'autres arrivent encore... Plus il y a des TOKE... et plus on rit.

**Mais attention, si un jour vous passez à côté d'un TOKEMAN, ECOUTEZ-LE vous CONTER son histoire**. Et s'il vous demande : "s'il-te-plaît, apprivoise-moi", alors dessinez-lui un mouton dans un gymnase et il vous enverra des roses à la lueur d'un réverbère avec la ruse d'un renard, et vous direz : "Ha! ces TOKEMAN, pas si toqués que ça ! ils sont bons Princes".

## PLUTOKE - KEVOU

*P.S. : N'oubliez pas que lorsque ces TOKEMAN se retrouvent en bande, ils jouent au HANDBALL.*



OPTICIEN MUTUALISTE

**NOUS AVONS  
UNE CAUSE  
A DEFENDRE :  
LES YEUX**

Une qualité optimale

■  
Des opticiens mutualistes à votre écoute

■  
Des prix justes

■  
Un large choix de montures

■  
Le meilleur de la technologie

■  
L'engagement d'une satisfaction totale

6, place du 23 Août 44 - BOURGOIN-JALLIEU

Tél. 04 74 93 64 02



**GERLAND**

**Isardrôme**

**Centre de Bourgoin-Jallieu**

*Construction de routes et parkings  
Travaux de voirie - VRD - Cours de villas  
Sols industriels et sportifs - Liants  
Produits spéciaux et procédés spéciaux*

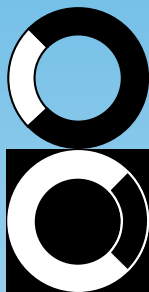
**04 74 19 11 88** - Fax 04 74 19 11 80



[www.prodaxis.com](http://www.prodaxis.com)

E-mail : [contact@prodaxis.com](mailto:contact@prodaxis.com)

78, rue Pontcottier  
38300 BOURGOIN-JALLIEU  
Tél. 04 74 19 13 90 - Fax 04 74 19 13 91



*Depuis 1933*

**Imprimerie  
CUSIN**

**OFFSET - TYPO - P.A.O. - Façonnage**

**2, 4 et 5 Couleurs - Petits et grands formats**

**Impressions Publicitaires, Commerciales et Administratives**

**7, rue de l'Escot - 38300 BOURGOIN-JALLIEU**

**☎ 04 74 28 44 31** - Fax 04 74 43 20 71

Numéris 04 74 28 75 20 - E-mail : [imprimerie.cusin@wanadoo.fr](mailto:imprimerie.cusin@wanadoo.fr)



# XVII<sup>e</sup> Championnats du monde

## 4 villes accueilleront le tour préliminaire du 23 au 28 janvier 2001

Le tirage au sort des poules qualificatives s'est déroulée  
le Samedi 17 Juin 2000 à 16 h. 00

24 pays qualifiés participeront au Mondial 2001, en France.



	<i>Montpellier Poule A</i>	<i>Nantes Poule B</i>	<i>Besançon Poule C</i>	<i>Dunkerque Poule D</i>
<i>Rang 1</i>	<i>Suède</i>	<i>France</i>	<i>Espagne</i>	<i>Russie</i>
<i>Rang 2</i>	<i>Egypte</i>	<i>Argentine</i>	<i>Croatie</i>	<i>Slovénie</i>
<i>Rang 3</i>	<i>Portugal</i>	<i>Yougoslavie</i>	<i>Allemagne</i>	<i>Norvège</i>
<i>Rang 4</i>	<i>Islande</i>	<i>Algérie</i>	<i>Corée du Sud</i>	<i>Tunisie</i>
<i>Rang 5</i>	<i>Maroc</i>	<i>Koweït</i>	<i>Cuba</i>	<i>Ukraine</i>
<i>Rang 6</i>	<i>Rép.Tchèque</i>	<i>Brésil</i>	<i>Etats-Unis</i>	<i>Arabie Saoudite</i>

## 4 villes accueilleront les huitièmes et quarts de finale du 31 janvier au 1<sup>er</sup> février 2001

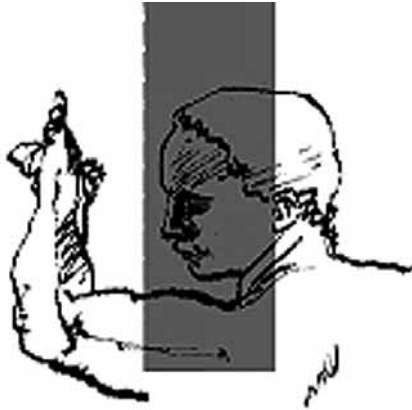
	<i>Toulouse</i>	<i>Marseille</i>	<i>Albertville</i>	<i>Amnéville les-Thermes</i>
<i>31 janvier</i>	<i>2 huitièmes</i>	<i>2 huitièmes</i>	<i>2 huitièmes</i>	<i>2 huitièmes</i>
<i>1<sup>er</sup> février</i>	<i>1 quart</i>	<i>1 quart</i>	<i>1 quart</i>	<i>1 quart</i>

Les phases finales se disputeront à Paris-Bercy  
au Palais Omnisports **les 3 et 4 février 2001**

	<i>PARIS-BERCY OMNISPORT</i>
<i>3 février</i>	<i>Demi-finales et classement</i>
<i>4 février</i>	<i>FINALES et places 3/4 et classement</i>

*Pour davantage d'informations, contactez :*

Fédération Française de Handball - 62, rue Gabriel-Péri - 94250 GENTILLY - France  
Tél. 33 (0)1 46 15 03 55 - Fax 33 (0)1 46 15 74 59 - Organisation@mondial-hand-2001.com



*ikébana'*

*centre de mise en forme*

**Partenaire du CSBJ Handball**

**HÔTEL MERCURE**

**20, rue Condorcet - 38090 VILLEFONTAINE**

**Tél. 04 74 96 80 80**

*Du Lundi au Vendredi de 9 h. à 21 h.*

*Le Samedi de 10 h. à 18 h. / Le Dimanche de 10 h. à 14 h.*

*Le dynamisme, l'enthousiasme, la performance, le challenge, le courage, la volonté nous nous efforçons, chaque saison, de faire preuve de toutes ces qualités pour remercier nos partenaires qui s'investissent de plus en plus nombreux chaque année. Les commerçants, les artisans, les entreprises et tous ceux qui contribuent à la pérennité du club de HANDBALL, nous vous remercions.*

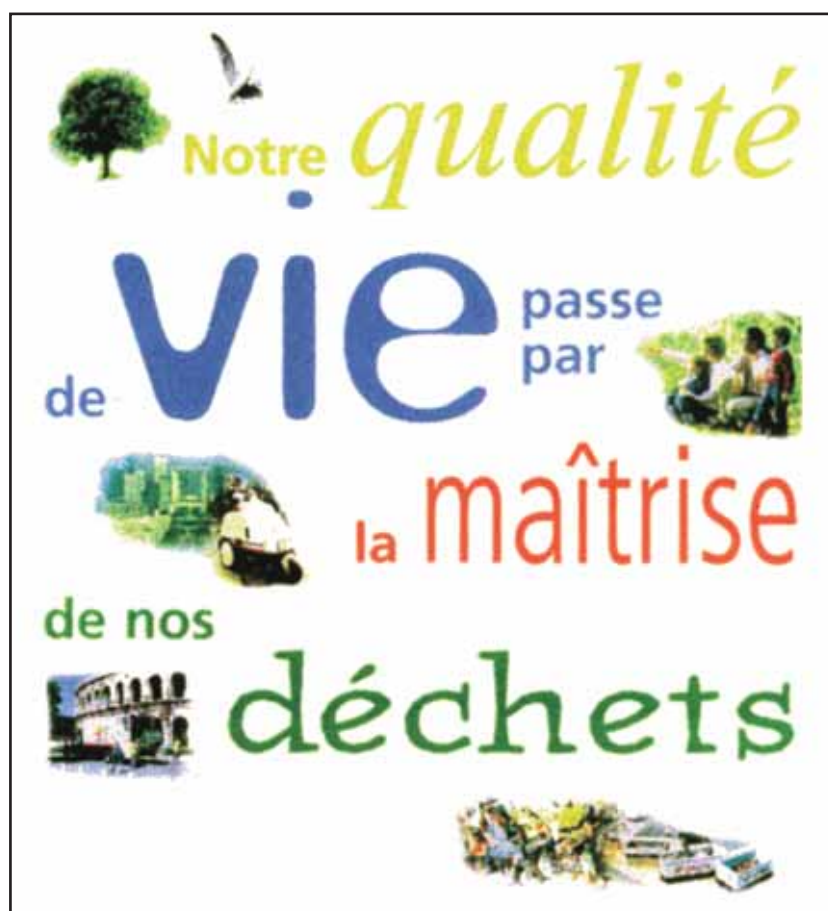
*Nous vous assurons de notre plus grand dévouement pour être le reflet de vos compétences.*

*Cette saison passée, nous avons vécu un moment historique ensemble, avec la venue de l'équipe de France. Si la Fédération Française nous a permis de créer un tel événement, c'est en grande partie grâce à vous, car la Ville de Bourgoin-Jallieu, ses commerces, ses industries sont reconnus pour leur volonté d'entreprendre.*

*Nous mettons en place durant la saison, diverses manifestations pour se retrouver plus souvent, afin de renforcer nos liens de partenariat.*

**G. RABUEL**

*Responsable Partenariat*



**RONAVAL MAÎTRISE TOUTE LA CHAÎNE  
DE TRAITEMENTS DES DÉCHETS**

***RONAVAL***



**235, Cours Lafayette  
69006 LYON**

**Tél. 04 72 74 57 57  
Fax 04 72 74 57 58**

***Usine de Bourgoin-Jallieu :*  
3, rue du Pont Rouge  
38300 BOURGOIN-JALLIEU**

**Tél. 04 74 43 92 36  
Fax 04 74 93 07 17**

# PAGAY DIFFUSION

*Equipements des métiers de bouche*



2000 m<sup>2</sup>  
d'exposition pour  
*Bars, restaurants,  
boucheries, charcuteries  
boulangeries, pâtisseries,  
collectivités*

**NEUF - DÉCLASSÉ**  
**OCCASION**  
**VENTE - ACHAT**

*Fourneau - Grill - Friteuse - Accessoires  
Machine à glaçons - Lave-vaisselle  
Armoire frigo - Rôtissoire - Trancheur  
à jambon - Banque bouchère - Panetière  
Banque pâtissière - Diviseuse - Laminoir  
Pétrin - Table de travail réfrigérée  
Batteur mélangeur - Façonneuse  
Armoire à fermentation  
Environnement inox - Tables - Plonge  
Echelles - Lave-mains.*



*Le plus grand choix de matériels et véhicules*

38110 LA BÂTIE-MONTGASCON  
Tél./Fax 04 74 88 85 22